ÉCOLE
COMPÉTENCES
MOTIVER

ENSEIGNER
PLAISIR D'APPRENDRE
MOTIVER
ÉCOLE
S'AMUSER
COMPÉTENCES

ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗ
ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

DIFFÉRENCES

FORMATION CONTINUE DES ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE EN GRÈCE

CATALOGUE RENTRÉE 2015





Apf.gr

PRÉSENTATION

PRÉSENTATION

En Septembre 2011, l'Association des professeurs de français de formation universitaire de Grèce et l'Institut français de Grèce - service culturel de l'Ambassade de France en Grèce ont entrepris ensemble d'élaborer **un dispositif associatif de formation continue**, dans le but de contribuer à améliorer la qualité de l'enseignement du français en Grèce. Ce projet est destiné à **accompagner les efforts des enseignants de français pour s'adapter aux nouveaux besoins des publics scolaires**, dans le respect des programmes d'enseignement nationaux.

Tout d'abord, un groupe d'enseignants expérimentés, membres de l'Association des professeurs de français (APF-FU), a bénéficié de **plus de 150 heures de formation et d'échanges de pratiques**. Des spécialistes de l'enseignement du français langue étrangère et des praticiens français de la formation continue sont intervenus régulièrement. Ensuite, il a fallu élaborer des contenus de formation pertinents, au regard des programmes comme des profils d'enseignants. Enfin, le comité de pilotage a imaginé un dispositif souple et évolutif. Les futurs formateurs ont été impliqués à chacune de ces trois étapes.

Quinze personnes, toutes bénévoles, interviennent depuis juin 2013 auprès de leurs collègues pour partager les fruits de ce travail collaboratif. « **Personnes ressources pour l'enseignement du français** », **elles continueront à intervenir tout au long de l'année**, à la demande, et en liaison avec les conseillers scolaires.

Huit modules de formation, d'un format de 6 heures continuent d'être proposés dans ce deuxième catalogue. Ils tiennent compte des attentes d'une majorité d'enseignants de français en Grèce. Élaborés par les formateurs, ils ont été validés par le comité de pilotage, puis ont été expérimentés auprès d'un public d'enseignants du primaire et du secondaire.

Dès octobre 2014, les formateurs associatifs de l'APF-FU recommenceront à se déplacer en région (l'Ambassade de France prenant en charge leurs déplacements) afin d'offrir des sessions de formation continue gratuites – pour les membres de l'APF-FU –, novatrices et évolutives.

Nous avons investi dans un projet original, « sur mesure », en ayant présent à l'esprit un impératif : proposer aux enseignants de français des rencontres professionnelles stimulantes, adaptées à leurs réalités de terrain.

« *Le pessimisme est d'humeur, l'optimisme est de volonté* » disait le philosophe Alain. Enseigner requiert un optimisme sans cesse renouvelé, pour innover, s'améliorer et se sentir efficace, capable d'étayer avec patience l'apprentissage des élèves. Nous souhaitons modestement accompagner les enseignants et espérons que ce projet bénéficiera, peu à peu, au plus grand nombre.

Odile Cobacho

Attachée de coopération éducative
Ambassade de France
Institut français de Grèce

Despina Mavromataki

Présidente de l'APF-FU Grèce

UN PROJET DE FORMATION CONTINUE POUR LES ENSEIGNANTS DE FLE GRECS

Ce projet a pour objectif la mise en place d'un dispositif de formation continue associatif à l'attention des enseignants de français langue étrangère grecs au niveau national.
La première étape de ce projet a été la création d'un **réseau associatif de « personnes-ressources pour l'enseignement du français en Grèce** », capable d'animer des formations de qualité, s'insérant dans la politique institutionnelle de formation.
Quinze formateurs sont chargés de se déplacer dans toutes les régions du pays afin d'offrir des sessions de formation continue aux enseignants des établissements où le français est enseigné à compter juin 2013.
Ce groupe a bénéficié d'une préparation professionnelle à l'IFG par des experts français de la didactique du français langue étrangère, et s'appuie sur des pratiques pour améliorer la qualité de l'enseignement du Fle en Grèce. Des rencontres régulières continuent d'avoir lieu pour que ces formateurs continuent à faire évoluer leurs pratiques et à faire évoluer le dispositif de formation.

Un **comité de pilotage**, composé de représentants de l'Association et de l'Ambassade a validé les contenus et présentation de modules de formation continue :
- Despina MAVROMATAKI, Présidente de l'Association des enseignants de Fle en Grèce (APF-FU Grèce)
- Elena SAKELLARI, Secrétaire d'organisation de l'APF-FU Grèce
- Odile COBACHO, Attachée de coopération éducative
- Emmanuelle BOILLON, Attachée de coopération pour le français.

Le **dispositif** se caractérise par la priorité donnée à l'enseignement du français à l'école primaire, mais aussi du secondaire. Il tend également à favoriser l'accès à la formation en province, met l'accent sur les pratiques de classe et l'accès à des ressources diversifiées lors des formations et en ligne. Les actions de formation sont destinées à tous les enseignants de français des établissements publics et privés.

Une enquête pour analyser les besoins en formation a été entreprise début 2012 pour identifier les besoins à traiter en priorité. Sources d'information : hypothèses des futurs formateurs, témoignages des membres de l'APF-FU et des conseillers scolaires, entretiens à l'Institut des politiques éducatives d'Athènes, questionnaire d'analyse des besoins renseigné par un échantillon représentatif de 355 enseignants de fle en Grèce.
Cf. *Présentation synthétique des domaines de formation, besoins en formation et compétences visées*
Cette liste des besoins est actualisée en fonction des demandes adressées aux formateurs lors de leur déplacement.

1) MISE EN ŒUVRE DU DISPOSITIF

Première liste de modules proposés – durée 6 heures par module :

- ➤ Choisir et didactiser un support - Enseigner au delà du manuel - 3 formateurs
- ➤ Apprendre en s'amusant au primaire - 2 formateurs
- ➤ Pratiques innovantes, secondaire et primaire : comment planifier son cours pour didactiser un texte littéraire - 2 formateurs
- ➤ Les compétences à évaluer en Fle à travers des activités communicatives, créatives et ludiques pour le primaire et le secondaire : théories, démarches et pratiques - 1 formateur
- ➤ L'évaluation formative dans le cadre d'un projet pédagogique - 3 formateurs
- ➤ Gestion de l'hétérogénéité – Gestion de classe - 1 formateur
- ➤ Dédramatisation de l'évaluation – 3 formateurs
- ➤ Enseigner la culture a travers les images et dialogues dans le manuel de Fle en Grèce – 1 formateur

2) NOUVEAUX MODULES - 2015

- De la réTICEnce à la compétence : s'approprier la recherche d'informations en ligne et les outils Tice – 1 formateur
- Passons à la « pracTICE » - 1 formateur
- Exploiter les intelligences multiples - 1 formateur

3) CALENDRIER

- La première série de modules proposés à Athènes et en province a eu lieu de juin 2013 à juin 2014 : 31 dates ont été programmées.
- Ce sont plus de 1 000 enseignants qui ont bénéficié d'une formation.
- La deuxième série de modules est proposée selon le calendrier scolaire : un premier catalogue de octobre à décembre 2014, ce second catalogue avec de nouveaux modules proposés de janvier à juin 2015.

4) ÉVALUATION ET PERSPECTIVES

Les modules proposés seront systématiquement évalués pas les participants et ces appréciations donneront lieu aux ajustements et à l'actualisation de l'offre de formation.
Le niveau d'appréciation des participants est positif à plus de 90%.
L'offre de formation fait néanmoins l'objet d'ajustements et d'améliorations.
Les appréciations des formateurs, permettent, quant à elles d'actualiser l'offre de formation : de nouveaux modules sont proposés dans ce catalogue.

5) PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Après avoir choisi le ou les modules auxquels vous souhaitez participer, remplissez le formulaire d'inscription téléchargeable en ligne : www.ifa.gr → Langue française → Séminaires de formation → Dispositif de formation continue pour les professeurs de français

et envoyez le par email à :

➤ Elena SAKELARI
esakellari@apf.gr
69 47 84 65 00

➤ Hélène STAMATOPOULOU
hstamatopoulou@ifa.gr
210 33 98 671

La participation aux modules du programme de formation continue est gratuite pour les membres de l'APF-FU. Les personnes qui ne sont pas encore membres sont invitées à rejoindre l'APF-FU et bénéficier des privilèges réservés aux membres de l'Association, ou à s'inscrire moyennant une contribution de 10€ par module choisi.

Syndesmos Kathigiton Gallikis PE
Eurobank Ergasias SA
N° de compte : 0026.0215.48.0100394200
IBAN : GR9402602150000480100394200

Plus d'informations, veuillez contacter Mme SAKELLARI, secrétaire d'organisation APF-FU

Le formateur entrera ensuite directement en contact avec vous pour vous confirmer les dates et lieux de formation et vous demander éventuellement quelques informations complémentaires.

Les lieux de formation vous seront précisés lors de votre inscription.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Το Σεπτέμβριο 2001, ο Σύνδεσμος Καθηγητών Γαλλικής γλώσσας Πανεπιστημιακής Εκπαίδευσης στην Ελλάδα (APF – FU) και το Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος – Μορφωτική Υπηρεσία της Πρεσβείας της Γαλλίας στην Ελλάδα, επινόησαν **ένα πρόγραμμα συνεχούς επιμόρφωσης**, με τη συμμετοχή μελών του συνδέσμου και με σκοπό να συμβάλλουν στην βελτίωση της ποιότητας της διδασκαλίας της γαλλικής γλώσσας στην Ελλάδα. Το εγχείρημα αυτό επιδιώκει **να στηρίξει την προσπάθεια προσαρμογής των εκπαιδευτικών γαλλικής γλώσσας στις νέες ανάγκες και απαιτήσεις των μαθητών**, σύμφωνα με το εθνικό πρόγραμμα σπουδών.

Κατ'αρχάς, μια ομάδα έμπειρων καθηγητών, μελών του Συνδέσμου Καθηγητών Γαλλικής γλώσσας, **παρακολούθησε περισσότερο από 150 ώρες κατάρτισης και ανταλλαγής πρακτικών**. Γάλλοι ειδικοί στη διδασκαλία των γαλλικών και εκπαιδευτές συνεχούς επιμόρφωσης, συνεργάστηκαν τακτικά. Στη συνέχεια, διαμόρφωσαν μία σειρά επιμορφωτικών σεμιναρίων που να ανταποκρίνονται στα σχολικά προγράμματα και το προφίλ των εκπαιδευτικών. Τέλος, η Συντονιστική Επιτροπή επινόησε ένα ευέλικτο και εξελισσόμενο μηχανισμό. Οι μελλοντικοί εκπαιδευτές συνέβαλαν σε κάθε ένα από αυτά τα τρία στάδια.

Δεκαπέντε εκπαιδευτές, εθελοντές στο σύνολό τους, μοιράζονται από τον Ιούνιο του 2013 τους καρπούς αυτής της συλλογικής εργασίας με τους συναδέλφους τους. « **Καθηγητές πολύτιμοι για τη διδασκαλία των γαλλικών** », που **συνεχίζουν να εργάζονται καθ'όλη τη διάρκεια της χρονιάς**, κατόπιν αιτήματος και σε συνεννόηση με τους Σχολικούς Συμβούλους.

Οκτώ εξάωρα σεμινάρια κατάρτισης, προτείνονται για δεύτερη συνεχή χρονιά στο πλαίσιο αυτού του δεύτερου καταλόγου. Λαμβάνουν υπόψη τις προσδοκίες μιας πλειοψηφίας καθηγητών γαλλικής στην Ελλάδα. Διαμορφωμένα από τους εκπαιδευτές και πιστοποιημένα από την συντονιστική επιτροπή, δοκιμάστηκαν πιλοτικά από καθηγητές της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

Από τον Οκτώβριο 2014, οι εκπαιδευτές μέλη του Συνδέσμου Καθηγητών Γαλλικής γλώσσας Πανεπιστημιακής Εκπαίδευσης (APF-FU) συνεχίζουν τις αποστολές ανά την Ελλάδα (τα έξοδα της μετακίνησής τους αναλαμβάνει Πρεσβεία της Γαλλίας στην Ελλάδα), με σκοπό να προσφέρουν δωρεάν – για τα μέλη του APF – , καινοτόμα και εξελισσόμενα σεμινάρια συνεχούς επιμόρφωσης.

Επενδύσαμε σε ένα ευέλικτο πρωτότυπο σχέδιο, « κατά παραγγελία », έχοντας υπ'όψιν την επιτακτική ανάγκη να προτείνουμε στους καθηγητές γαλλικής γλώσσας εποικοδομητικές επαγγελματικές συναντήσεις, προσαρμοσμένες στην ελληνική πραγματικότητα.

« *Η απαισιοδοξία είναι διάθεση, η αισιοδοξία είναι θέληση* » έλεγε ο φιλόσοφος Alain. Η διδασκαλία απαιτεί ένα ακατάπαυστο αίσθημα αισιοδοξίας, για να δημιουργήσεις, να βελτιωθείς και να αισθανθείς αποτελεσματικός, ικανός να ενισχύσεις με υπομονή τις γνώσεις των μαθητών. Επιθυμούμε με σύνεση να συνοδεύσουμε τους εκπαιδευτικούς και ελπίζουμε ότι το πρόγραμμα αυτό θα είναι προς όφελος, σταδιακά όλο και περισσοτέρων.

Odile Cobacho

Ακόλουθος Εκπαιδευτικής Συνεργασίας
Γαλλική Πρεσβεία
Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος

Δέσποινα Μαυροματάκη

Πρόεδρος Συνδέσμου Καθηγητών Γαλλικής
γλώσσας Πανεπιστημιακής Εκπαίδευσης
στην Ελλάδα (APF – FU)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Το πρόγραμμα αυτό έχει ως στόχο την καθιέρωση ενός μηχανισμού συνεχούς επιμόρφωσης για τους έλληνες καθηγητές γαλλικής γλώσσας σε εθνικό επίπεδο.
Πρώτο στάδιο του σχεδίου αυτού ήταν η δημιουργία ενός **συλλογικού δικτύου « ατόμων – πηγών για την διδασκαλία της γαλλικής γλώσσας στην Ελλάδα»**, ικανού να παρέχει ποιοτική επιμόρφωση στο πλαίσιο ενός εθνικού θεσμικού μηχανισμού.
Δεκαπέντε εκπαιδευτές, μετακινούμενοι σε όλες τις περιοχές της χώρας, προσφέρουν από τον Ιούνιο του 2013, σεμινάρια συνεχούς επιμόρφωσης στους καθηγητές των σχολείων όπου διδάσκεται η γαλλική γλώσσα.
Η ομάδα αυτή έλαβε την προαπαιτούμενη επαγγελματική επιμόρφωση στο Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος, από γάλλους ειδικούς στη διδασκαλία της γαλλικής ως ξένη γλώσσα, και στηρίζεται σε σύγχρονες μεθόδους με στόχο την βελτίωση της ποιότητας της διδασκαλίας στην Ελλάδα. Μέσα από τακτικές επιμορφωτικές συναντήσεις οι εκπαιδευτές τελειοποιούν και εξελίσσουν τις πρακτικές τους, εξελίσσοντας ταυτόχρονα το πρόγραμμα στο σύνολό του.

Μια συντονιστική επιτροπή, αποτελούμενη από εκπροσώπους του Συνδέσμου και της Πρεσβείας επικύρωσε το περιεχόμενο και την παρουσίαση των σεμιναρίων συνεχούς επιμόρφωσης:
- Δέσποινα ΜΑΥΡΟΜΑΤΑΚΗ, Πρόεδρος Συνδέσμου Καθηγητών γαλλικής γλώσσας πανεπιστημιακής εκπαίδευσης στην Ελλάδα (APF-FU)
- Έλενα ΣΑΚΕΛΛΑΡΗ, Γραμματεία οργάνωσης Συνδέσμου καθηγητών γαλλικής γλώσσας πανεπιστημιακής εκπαίδευσης στην Ελλάδα (APF-FU)
- Odile COBACHO, Ακόλουθος εκπαιδευτικής συνεργασίας
- Emmanuelle BOILLON, Ακόλουθος συνεργασίας για τα γαλλικά

Χαρακτηριστικό του μηχανισμού αυτού, η προτεραιότητα που δίνεται στην διδασκαλία της γαλλικής γλώσσας στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση αλλά και στη δευτεροβάθμια. Ταυτόχρονα, το πρόγραμμα προωθεί την πρόσβαση στην συνεχή επιμόρφωση στην επαρχία, επικεντρώνεται σε σύγχρονες μεθόδους στην τάξη καθώς και στην χρήση ποικίλων παιδαγωγικών πηγών τόσο κατά την διάρκεια των σεμιναρίων και όσο και στο διαδίκτυο. Τα σεμινάρια κατάρτισης απευθύνονται στο σύνολο των εκπαιδευτικών των δημοσίων σχολείων, καθώς επίσης και σε εκπαιδευτικούς της ιδιωτικής εκπαίδευσης.

Στις αρχές του 2012, πραγματοποιήθηκε έρευνα προκειμένου να καταγραφούν οι ανάγκες κατάρτισης των καθηγητών, στις οποίες το πρόγραμμα καλούνταν να ανταποκριθεί κατά προτεραιότητα. Πηγές πληροφοριών: προτάσεις των μελλοντικών εκπαιδευτών, μαρτυρίες μελών του Συνδέσμου καθηγητών και Σχολικών Συμβούλων, συνομιλίες με στελέχη του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής, ερωτηματολόγιο ανάλυσης αναγκών στο οποίο απάντησε αντιπροσωπευτικό δείγμα 355 εκπαιδευτικών γαλλικής γλώσσας.
Βλ. *Παρακάτω, σύντομη παρουσίαση των τομέων κατάρτισης, των αναγκών επιμόρφωσης και των στοχευμένων δεξιοτήτων.* – Η λίστα των αναγκών ανανεώνεται βάση των αιτημάτων που λαμβάνουν οι εκπαιδευτές κατά τη διάρκεια των μετακινήσεών τους.

1) ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Πρώτη λίστα προτεινόμενων σεμιναρίων – 6 ώρες ανα τμήμα:

- ➤ Επιλογή και παιδαγωγική αξιοποίηση του υποστηρικτικού υλικού - Διδασκαλία πέρα από τη μέθοδο - 3 εκπαιδευτές
- ➤ Μαθαίνω διασκεδάζοντας στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση - 2 εκπαιδευτές
- ➤ Αξιοποίηση της λογοτεχνίας στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση - 2 εκπαιδευτές
- ➤ Αξιολόγηση των δεξιοτήτων στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση - 2 εκπαιδευτές
- ➤ Διαμορφωτική αξιολόγηση στο πλαίσιο ενός εκπαιδευτικού προγράμματος - 3 εκπαιδευτές
- ➤ Διαχείριση της ετερογένειας - διαχείριση της τάξης - 1 εκπαιδευτής
- ➤ Αποδραματοποίηση της αξιολόγησης - 3 εκπαιδευτές
- ➤ Διδασκαλία του πολιτισμού μέσα από εικόνες και διαλόγους στο εγχειρίδιο - 1 εκπαιδευτής

2) ΝΕΑ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ - 2015

- Από την διστακτικότητα στην δεξιότητα: αφομοιώνοντας τις τεχνικές αναζήτησης πληροφοριών στο διαδίκτυο και τις τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνίας στην εκπαίδευση - 1 εκπαιδευτής
- Ας περάσουμε στην πρακτική…με τις τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνίας στην εκπαίδευση - 1 εκπαιδευτής
- Αξιοποίηση της πολλαπλής νοημοσύνης - 1 εκπαιδευτής

3) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

- Ο πρώτος κύκλος σεμιναρίων διεξήχθη στην Αθήνα και στην επαρχία από τον Ιούνιο 2013 μέχρι τον Ιούνιο 2014 με 31 προγραμματισμένες ημερομηνίες.
- Περισσότεροι από 1000 εκπαιδευτικοί συμμετείχαν στο πρόγραμμα
- Ο δεύτερος κύκλος σεμιναρίων διεξάγεται βάση του σχολικού ημερολογίου με τον αρχικό κατάλογο σεμιναρίων για την περίοδο Οκτώβριος – Δεκέμβριος 2014 και ένα δεύτερο κατάλογο νέων σεμιναρίων για την περίοδο Ιανουάριος – Ιούνιος 2015.

4) ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Τα προτεινόμενα σεμινάρια αξιολογούνται συστηματικά απο τους συμμετέχοντες. Βάση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης, γίνονται οι απαραίτητες προσαρμογές και η επικαιροποίηση του περιεχομένου της επιμόρφωσης.
Το ποσοστό ικανοποίησης των συμμετεχόντων ξεπέρασε το 90%.
Η προσφορά επιμορφωτικών σεμιναρίων εξελίσσεται και αναπροσαρμόζεται διαρκώς.
Η αξιολόγηση των εκπαιδευτών αποσκοπεί στην ανανέωση της προσφοράς: μία σειρά νέων σεμιναρίων περιλαμβάνεται στον νέο κατάλογο που θα ανακοινωθεί τον Ιανουάριο 2015.

5) ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ

Αφού επιλέξετε το/τα σεμινάρια που επιθυμείτε να παρακολουθήσετε, συμπληρώστε το έντυπο εγγραφής που θα βρείτε εδώ : www.ifa.gr → Γαλλική Γλώσσα→ Επιμορφωτικά Σεμινάρια→ Πρόγραμμα Συνεχούς Επιμόρφωσης Καθηγητών Γαλλικής

και στείλτε το ηλεκτρονικά στις:➤ Έλενα ΣΑΚΕΛΛΑΡΗ
esakellari@apf.gr
69 47 84 65 00

➤ Ελένη ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΥ
hstamatopoulou@ifa.gr
210 33 98 671

Η συμμετοχή στα σεμινάρια είναι δωρεάν για τα μέλη του APF-FU. Όσοι δεν είναι ακόμη μέλη μπορούν να εγγραφούν στο Σύλλογο και να επωφεληθούν από τα προνόμια των μελών, ή να παρακολουθήσουν τα σεμινάρια της επιλογής τους καταβάλλοντας συμμετοχή 10 € ανά σεμινάριο.

Σύνδεσμος Καθηγητών Γαλλικής ΠΕ
Eurobank Ergasias SA
Αρ. λογαριασμού: 0026.0215.48.0100394200
IBAN : GR9402602150000480100394200

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Γραμματεία οργάνωσης του APF-FU και την κυρία Σακελλάρη.

Ο εκπαιδευτής θα επικοινωνήσει μαζί σας άμεσα για να επιβεβαιώσει τις ημερομηνίες και τον τόπο της κατάρτισης και ενδεχομένως για να σας ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες.

Ο τόπος διεξαγωγής των σεμιναρίων θα καθοριστεί κατά την εγγραφή σας.

DESCRIPTIFS DES MODULES PROPOSÉS

1) CHOISIR ET DIDACTISER UN SUPPORT (ENSEIGNER AU DELÀ DU MANUEL)

Intervenant(e)s : Paraskevi KANARI, Evangélia KATSOGIANNOU, Dora LEONTARIDOU

➤ **Public**	Enseignants du primaire et du secondaire
➤ **Volume horaire**	6 heures
➤ **Objectif général**	Rechercher - Choisir - Didactiser un support - Planifier un cours en fonction d'un support précis.
➤ **Objectifs spécifiques**	Se familiariser avec les différents types de supports Apprendre à chercher et à trouver des supports Faire le tri des supports selon une liste de critères Fixer un objectif par rapport à une séquence précise Structurer la planification d'un cours : Objectifs - démarche didactique - activités - évaluation.

Démarche : Discussion, remue-méninge, interaction, collaboration entre les participants, alternance dispositif individuel et collectif.

➤ **Déroulement**

1. Présentations. Vérification des besoins, problèmes et attentes

2. Recherche et mise en commun
Analyse de la notion de « support » : typologie
Pistes possibles pour recherche un support, rrepérer un support, problèmes de choix : liste de critères.
Présentation (power-point) : Supports - types, documents authentiques, critères de choix, aperçu de nouvelles tendances en didactique des langues étrangères.
Dispositif : collectif, échange de points du vue.

3. Activités de formation : faire le tri de différents supports, procéder à la didactisation
Comment transformer un document en support de classe.
Fixer des objectifs d'apprentissage, prévoir la démarche didactique, composer des activités.
Présentation des supports déjà didactisés (Planification d`un cours) préparés par le formateur.
Atelier de travail en groupe : didactisation d'un (ou de plusieurs supports) par les participants.
Dispositif : activité en petits groupes, échanges de points de vue, mise en commun.

4. Récapitulation des points essentiels – Questions/Discussion
Appréciation du module

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

2) APPRENDRE EN S'AMUSANT AU PRIMAIRE

Intervenant(e)s : Maria LOUIZOU, Anna PAPAGEORGIOU

➤ **Public**	Enseignants du primaire
➤ **Volume horaire**	6 heures
➤ **Objectifs généraux**	Mutualiser et faire connaître des activités amusantes pour l'enseignement du fle Didactiser ce support Travailler en équipe
➤ **Objectifs spécifiques**	Apprendre à travailler à partir des activités ludiques et des jeux Établir la pertinence des jeux et des activités ludiques Réaliser une banque de données

➤ **Déroulement**

1. Présentations des formatrices et des participants

2. Remue-méninges | Discussion
Notions : activités ludiques et jeux - Pourquoi utiliser des activités ludiques et des jeux dans une classe de fle au Primaire ? Quels types d'activités et quels types de jeux ? À quel moment de l'enseignement ?
Planification d'une activité - Son rôle dans le déroulement du cours. Planification d'un cours.
Présentation du ppt - « Activités ludiques au Primaire, apprendre en s'amusant ». Discussion.

3. Mise en pratique de tous les points discutés dans l'étape précédente
Travail en groupes : conceptualisez une ou plusieurs activités pour enseigner :
1. Les articles indéfinis. 2. Se saluer. 3. Description d'une personne. 4. Les vêtements. 5. Les nombres.
6. Le Futur Proche. 7. Faire le plan d'une séance didactique.
Présentation des productions.
Discussion sur les productions. Points réussis, difficultés.
Propositions d'activités préparées par les formatrices.
Apprendre en s'amusant est possible si on a très bien planifié notre cours et si on s'adapte chaque fois aux circonstances et aux nouvelles données de nos élèves et de notre école.

4. Récapitulation et appréciation de la formation

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

3) PRATIQUES INNOVANTES AU SECONDAIRE ET AU PRIMAIRE : COMMENT PLANIFIER SON COURS POUR DIDACTISER UN TEXTE LITTÉRAIRE

Intervenant(e)s : Theodora KAVARATZI, Kiriaki DIAMESI

- **Public** : Enseignants de FLE du secondaire
- **Volume horaire** : 6 heures
- **Objectif général** : Didactiser le texte littéraire en classe de langue : pourquoi et comment utiliser le texte littéraire comme support, quels sont ses avantages par rapport aux autres supports, quelles en sont les difficultés et comment les surmonter afin de motiver les élèves et d'utiliser le texte comme lieu où peuvent s'exercer des apprentissages ?
- **Objectifs spécifiques** : Prendre conscience de la pertinence de la didactique du texte littéraire en classe de langue
  Prendre conscience des objectifs à atteindre
  Etre capable de choisir et de didactiser un texte littéraire

- **Déroulement**

1. Émergence de la problématique concernant l'utilisation du texte littéraire

2. Émergence et partage des savoirs et savoir-faire
Quel est l'apport spécifique du texte littéraire parmi les autres supports possibles ?
Pratiques de classe - Exploitation d'un texte littéraire : quelles propositions ?

Émergence de pistes nouvelles
- Qui concernent les fondements théoriques
- Bref commentaire de nouveaux concepts
- Qui concernent le choix de textes

Élaborer les critères de choix en fonction d'objectifs didactiques et pédagogiques
- Qui concernent l'exploitation en classe
- La lecture littéraire : quelles démarches pour guider, accompagner l'élève dans la découverte de la polysémie, de la spécificité du texte littéraire ?
- Texte littéraire et perspective actionnelle (PA) : propositions d'une articulation possible
- Projet pédagogique et pédagogie de projet

Construire une séquence à partir de supports au choix
- Conception des activités (avant, pendant et après la lecture du texte littéraire) et élaboration d'une fiche pédagogique (en groupes).
- La prélecture / Travailler et approfondir la compréhension du texte / Favoriser l'interprétation du texte / Présenter de manière créative ses impressions de lecture
- Élaboration d'une fiche pédagogique (suite) + mise en commun

Créer une banque de données (à long terme) :
présentation des textes littéraires à utiliser en classe et propositions d'exploitation / fiches pédagogiques.

3. Retour sur les activités proposées et apports de références : répondre à la question-problème

4. Récapitulation et appréciation de la formation

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

4) LES COMPETENCES A EVALUER EN FLE A TRAVERS DES ACTIVITES COMMUNICATIVES, CREATIVES ET LUDIQUES POUR LE PRIMAIRE ET LE SECONDAIRE : THEORIES, DEMARCHES ET PRATIQUES

Intervenant(e)s : Frossy SYNIORI

- **Public** : Enseignants de FLE du primaire et du secondaire.
- **Volume horaire** : 6 heures
- **Objectifs généraux** : Elaborer des concepts sur le rôle de l'évaluation au primaire
  Élaborer des pratiques sur les compétences à évaluer au primaire et au secondaire, à travers des activités ludiques et créatives autour de l'oral et de l'écrit.
- **Objectifs spécifiques** : Maîtriser les concepts/pratiques clés de l'évaluation.
  Maîtriser les formes et les fonctions de l'évaluation en groupe classe
  Privilégier l'évaluation formative (en priorité).
  Mettre en valeur la dédramatisation de la notation.
  Mettre en valeur l'évaluation critériée.
  Les compétences à évaluer par rapport aux différentes activités.
- **Contenus et déroulement** : Voie historique de l'évaluation au primaire et au secondaire.
  Animer le débat sur la problématique de l'évaluation ⇨ théories.
  Conditions, participants, paramètres, pièges à considérer.
  Types et fonctions de l'évaluation.
  Adopter une approche « commune » d'apprentissage - d'évaluation.
  Redéfinir la pratique de l'évaluation ⇨ Travailler sur la nature des erreurs :
    - Le rôle de la Dictée.
    - Le rôle du Portfolio et de l'autoévaluation des élèves.
    - Grilles et échelles d'évaluation.

  Mise en œuvre d'activités d'évaluation ⇨ « Comment préparer une activité » :
    - Objectifs et démarches à exploiter.
    - Activités de communication autour de l'oral et de l'écrit.
    - Processus, moyens, supports.
    - Intelligences multiples à développer.
    - Compétences à évaluer.

  Réflexions et conclusions. - Évaluation de la formation.

  Débat (déclencheurs : photos, vidéos, exemples de copies).
  Approche actionnelle (travail en tandems / en groupes et mises en commun).

- **Moyens - Supports**

- Power Point, activités sur la théorie, documents déclencheurs (Internet), dialogues d'élèves enregistrés, tableau de feutre, figurines, affiches, marionnettes à doigts, marionnettes-gants, jeux, photos - projets d'élèves, questionnaires, grilles-échelles d'évaluation.
- Discussions avec des Conseillers Pédagogiques.
- **Matériel à exploiter** ⇨Copies (tests, dictées) - Activités et projets faits avec des élèves des écoles suivantes:
  - Public ⇨ Megara, Aspropyrgos, Acharnès, Ilion, Krystalleio Pentelis, Dafni, Chalandri, Néos Kosmos
  - Privé ⇨ IFG, I.M.Panagiotopoulos, Hill
- Bibliographie, sitographie

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

5) L'ÉVALUATION FORMATIVE DANS LE CADRE D'UN PROJET PÉDAGOGIQUE

Intervenant(e)s : Valentine DELIKONSTANTI, Nicolas KANELLOPOULOS, Georgia BOUBOUCHEROPOULOU
Participation à la conception : Evangelia GKISGKINI

➤ **Public**	Enseignants du secondaire
➤ **Volume horaire**	6 heures
➤ **Objectifs généraux**	Savoir utiliser les activités de classe dans une démarche d'évaluation formative Formuler des groupes / Travailler en équipe Échanger/mutualiser
➤ **Objectifs spécifiques**	Évaluer l'oral à travers le jeu de rôles Évaluer la production orale et écrite à travers la progression du projet Mettre en place des activités afin d'appliquer les principes de l'évaluation formative Élaborer une grille d'évaluation et un questionnaire d'autoévaluation

➤ **Contenus et modalités**

Le rôle pivot de l'évaluation formative, le cadre institutionnel, nouvelles pistes/ propositions
Travail en équipe / travail collectif

➤ **Déroulement**

1. Analyse
- Présentation des formateurs et de la formation
- Jeux de présentation et formulation de groupe
- Émergence des besoins, problèmes et représentations (remue - méninges)
- Évaluation formative: théorie et pratique
- Émergence des problèmes tirés de l'expérience professionnelle des formés
- Législation et cadre institutionnel

2. Travail en équipe
- Exemple de projet et remue-méninges sur son application et programmation en classe par rapport à l'évaluation partielle et totale
- Inventer et utiliser des activités (travail en groupe)
- Construire une grille d'autoévaluation

3. Acquisition des étapes suivies
- Prise de conscience du processus utilisé
- Discussion sur les activités réalisées

4. Récapitulation et appréciation de la formation

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

6) GESTION DE L'HÉTÉROGÉNÉITÉ / GESTION DE CLASSE

Intervenant(e)s : Alexandre PERDIKIS, Marianna PANAGIOTOPOULOU

➤ **Public**	Enseignants du secondaire et du primaire
➤ **Volume horaire**	6 heures
➤ **Objectifs généraux**	Gérer au mieux la classe de FLE Faire partie d'un groupe Échanger/mutualiser Travailler en équipe
➤ **Objectifs spécifiques**	Prendre conscience des situations difficiles à gérer en classe Mutualiser/échanger des avis sur des situations difficiles à gérer Maîtriser la diversité des élèves pour établir un climat favorable à l'apprentissage du FLE Mutualiser et proposer de nouvelles pistes de gestion de classe Mettre en place des dispositifs/activités adaptés afin de gérer la classe de manière efficace

➤ **Contenus et modalités**
- Situations difficiles à gérer
- Cadre théorique – gestion de classe et diversité
- Nouvelles pistes/ propositions
- Profils de gestion de classe
- Dispositifs/ activités adaptés – pédagogie différenciée
- Travail individuel, travail en groupe, travail collectif

➤ **Déroulement**

1. **Présentation de la formation** – clarté cognitive, émergence des besoins, problèmes et représentations (remue- méninges), émergence de la question problème, émergence des problèmes tirés de l'expérience professionnelle des formés

2. Sensibilisation sur les origines des situations difficiles, découverte/ propositions des nouvelles pistes de prévention et d'intervention, prise de conscience de différents profils de gestion de classe

3. **Conception des dispositifs/activités selon les principes de la pédagogie différenciée**, réponse à la question/problème

4. Récapitulation et appréciation de la formation

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

7) DÉDRAMATISATION DE L'ÉVALUATION

Intervenant(e)s : Maria PSAROUDI, Vasiliki SAMPANI, Irini PAPPA

- **Public** Enseignants du primaire
- **Volume horaire** 6 heures
- **Objectifs généraux** Surpasser l'impact négatif de la notation
  Associer l'évaluation à la motivation
  Dédramatiser les fautes
  Travailler en équipe
- **Objectifs spécifiques** Savoir utiliser l'évaluation comme outil d'apprentissage /de recherche par rapport à l'amélioration de l'enseignement et de l'apprentissage

- **Déroulement**

1. Présentations des formatrices et des participants

2. Remue-méninges | Discussion
Notions : dédramatisation, évaluation
Faire émerger la problématique concernant la dédramatisation de l'évaluation (échange/partage d'idées, d'expériences, à partir de documents déclencheurs, c'est-à-dire vidéos, statistiques, sondages, articles, témoignages ...).
Présentation du ppt : « Dédramatisation de l'évaluation». Discussion.

3. Mise en pratique de tous les points discutés dans l'étape précédente
Travail en groupes : tri des groupes / Quel type d'évaluateur suis-je ?
Discussion sur la conception des activités préparées par les formatrices : QCM, écriture d'une lettre, questionnaires Vrai/faux, exercices structuraux de transformation, la reconstitution d'un texte, un exposé oral, la rédaction d'un fait divers, etc.
Points réussis, difficultés

4. Récapitulation et appréciation de la formation

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

8) ENSEIGNER LA CULTURE A TRAVERS LES IMAGES ET DIALOGUES DANS LE MANUEL DE FLE EN GRECE

Intervenant : Costantin MYTALOULIS

- **Public** Enseignants de FLE du primaire et du secondaire
- **Volume horaire** 6 heures
- **Objectifs généraux** Travailler sur la partie culturelle des unités (modules leçons de manuels)
  Sensibiliser les élèves à la découverte de pistes culturelles non exploitées, à travers les images et les dialogues des manuels de FLE
  Enseigner la vie quotidienne et le monde à travers le cours du FLE (approche interdisciplinaire)
  Préconiser un enseignement culturel-interculturel qui intéresse les élèves et corresponde aux instructions officielles et au CECR
- **Objectifs spécifiques** Apprendre à repérer et décrypter les points culturels des images et des dialogues des manuels de FLE
  Recenser les points culturels de chaque leçon
  Créer des rubriques ou catégories de recensement
  Constituer une grille de points culturels et interculturels

- **Déroulement**

1. Introduction / Distribution de photocopies
2. Cadre théorique, état des lieux des nouvelles évolutions (p.ex. le genre dans les phrases des dialogues)
3. Commentaires de la part des enseignants
4. Exemples guidés
5. Application de(s) l'activité(s) proposée(s)
6. Synthèse des remarques
7. Conclusion

- **Moyens – Supports**

Power Point, photocopies / manuels de FLE édités en France et en Grèce / tableaux de pourcentage de points culturels dans les manuels

---

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

9) EXLOITER LES INTELLIGENCES MULTIPLES

Intervenante : Evangelia KATSOGIANNOU

- **Public** : Enseignants du primaire et du secondaire
- **Volume horaire** : 6 heures
- **Objectifs généraux** : Créer des activités basées sur la théorie des intelligences multiples
- **Objectifs spécifiques** : Se familiariser avec la théorie des intelligences multiples de Howard Gardner
  Voir le rapport entre pédagogie différenciée et intelligences multiples-intérêt pour les apprenants et les enseignants
  Être capable de proposer de nouvelles activités sur le développement des intelligences multiples pour mobiliser l'intérêt de nombreux apprenants

- **Déroulement**

1. **Présentations** - Besoins et attentes

2. **Aspects théoriques**
Présentation de la théorie des intelligences multiples de Howard Gardner
Exploiter les intelligences multiples (intérêt pour les apprenants et les enseignants)
Rapport entre la pédagogie différenciée et la théorie des intelligences multiples
Types d'activités à proposer pour l'école primaire et les premières classes du collège

3. **Aspects pratiques**
Exemples et mise en pratique
Propositions d'activités de classe avec et pour le développement des intelligences multiples proposées par le formateur
Travail en groupe : Créer des activités selon des objectifs précis à partir des supports proposés

4. **Évaluation de la formation**
Récapitulation des points essentiels
Questions
Appréciation finale

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

10) DE LA RETICENCE A LA COMPETENCE : S'APPROPRIER LA RECHERCHE D'INFORMATIONS EN LIGNE ET LES OUTILS TICE

Intervenante : Katerina TSICHLI

- **Public visé** : Enseignants de l'école primaire et secondaire
- **Volume horaire** : 6 heures
- **Besoins identifiés** : Être motivé à découvrir l'utilité des TICE en classe
  Intégrer les ressources et outils TICE à son processus d'enseignement au profit du meilleur apprentissage de son public Gérer progressivement la variété des ressources existantes et savoir en faire le choix
- **Objectifs généraux** : Être capable de transformer sa réticence face à l'utilisation des TICE en un moyen de découverte et motivation en faveur d'un enseignement innovant et efficace
  Être capable d'adopter un positionnement autonome et décomplexé par rapport aux TICE
- **Objectifs spécifiques** : Déculpabiliser l'utilisation et le rôle de l'Internet en classe
  Se familiariser et découvrir des ressources destinées aux enseignants FLE
  Enrichir et créer ses propres contenus (ou supports) d'enseignement à l'aide des outils/ressources présentés + les partager avec ses collègues
- **Contenus** : Internet : pourquoi et comment en classe de FLE (« mythes et vérités » sur ce support / représentations témoignages / principes et critères d'utilisation)
  Présentation des outils/logiciels simples et gérables à la disposition des enseignants
  Ressources Internet FLE : sites, projets, outils/programmes institutionnels : à présenter et à exploiter
- **Déroulement** : Chaque séance comporte en même temps un contenu de recherche et de mise en application matin : 2h30-3h / après-midi : 2h30-3h.

  Démarche favorisant un climat de débat, d'interaction et d'échange.
  Alternance du mode de travail : en tandem-collectif

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

11) PASSONS A LA PRACTICE !
VOLUME I
Intervenante : Vasiliki SAMPANI

➤ **Public** — Enseignants du primaire/secondaire

➤ **Volume horaire** — 6 heures

➤ **Objectifs généraux**
S'initier aux nouvelles technologies en classe de Fle
Apprendre à profiter de la technologie
Apprendre à faire face à des problèmes techniques de base
Travailler en équipe et individuellemen

➤ **Objectifs spécifiques**
Être capable de vérifier le hardware disponible
S'initier à Office
Se familiariser à l'utilisation d'un TBI
Apprendre à utiliser Hot Potatoes
Apprendre à utiliser Audacity

➤ **Déroulement**
1. Présentations des formatrices et des participants.
2. Référence aux différents apports technologiques. Pourquoi les nouvelles technologiques en classe de Fle. (Très brièvement)
3. Apprendre à vérifier les connexions de différents équipements technologiques.
4. Utilité de l'outil Office – différentes formes de stockage – problèmes de compatibilité
5. Mode d'emploi d'un TBI (notions de base)
6. Création d' exercices à partir du logiciel Hot Potatoes
7. Création et traitement de données audio via Audacity
8. Récapitulation et appréciation de la formation.

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

11) PASSONS A LA PRACTICE !
VOLUME II
Intervenante : Vasiliki SAMPANI

➤ **Public** — Enseignants du primaire/secondaire

➤ **Volume horaire** — 6 heures

➤ **Objectifs généraux**
S'initier aux nouvelles technologies en classe de Fle
Approfondir l'utilisation de la technologie
Exploiter des ressources sur le Web
Travailler en équipe et individuellement

➤ **Objectifs spécifiques**
Exploiter des ressources supplémentaires à l'aide d'un TBI
Apprendre à créer un blog
Apprendre à créer une histoire interactive
Apprendre à créer des cartes heuristiques en ligne
Apprendre à créer un journal numérique

➤ **Déroulement**
1. Présentations des formatrices et des participants.
2. Référence aux différents apports technologiques. Pourquoi les nouvelles technologiques en classe de Fle. (très brièvement)
3. Mise en pratique d'un TBI
4. Création d'un blog avec les participants (avec un ordinateur personnel si possible)
5. Mode d'emploi du site et création d'une histoire interactive
6. Création de cartes heuristiques (avec un ordinateur personnel si possible)
7. Création d'un journal numérique (mode d'emploi et pratique)
8. Récapitulation et appréciation de la formation.

Supports et bibliographie donnés sur place par les intervenants

PRÉSENTATION SYNTHÉTIQUE DES DOMAINES DE FORMATION, BESOINS EN FORMATION ET COMPÉTENCES VISÉES

CHAMP DE COMPÉTENCES	PROBLEME / BESOIN	COMPETENCES VISÉES A L'ISSU DE LA FORMATION L'ENSEIGNANT SERA CAPABLE DE…	CONTENUS | MODALITÉS
1. COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES	• Environnement francophone réduit • Décalage entre niveaux des élèves (frondistirio) et motivation • Beaucoup de certification /peu de pratique de la langue	• **Évaluer par rapport à un niveau de langue** : construire des outils d évaluation diagnostic, pour … • **Fixer/ concevoir des objectifs d'apprentissage pertinents** • **Élaborer une progression** Maîtrise de la langue : utiliser le français de façon suffisamment efficace pour usage privé et professionnel	• Les types d'évaluation : diagnostic/formative/évaluative • L'auto-evaluation • Situer l'élève dans une progression • Se mettre à la place de l'élève : performance et capacités individuelles • Former en français
2. COMPÉTENCES PROFESSIONNELLES RELATIVES AUX SITUATIONS D'APPRENTISSAGE	• Motivation • Manque d'équipement • Gestion de l'hétérogénéité : gérer les faux débutants comme les neo-spécialistes en début d'année	• **Évaluer** par rapport à la progression, par rapport au CECR et aux directives du MECCS, au contexte scolaire • **Élaborer un projet** avec des objectifs d'apprentissage flexibles et opérationnels • **Adapter des ressources** aux objectifs d'apprentissage/ objectifs d enseignement	• Conduite de projets Long terme, sur l'année ? • Psychopédagogie • Nouvelles technologies : recherche et didactisation de ressources nouvelles en ligne • Pédagogie différenciée
3. COMPÉTENCES D'ANIMATION DE CLASSE	• Gestion de la diversité culturelle dans la classe • Motivation	• **Gérer la classe** en utilisant une pédagogie différenciée • **Gérer la classe** en adaptant son enseignement au contexte scolaire, tirer parti des la diversité des goûts et différences socioculturelles, gérer des profils et des niveaux différents • **Animer une classe de manière motivante** : varier les taches, les situations d'apprentissage, les activités et les modalités pour atteindre les objectifs	• Gestion du temps et de l'espace • Techniques d'animation : diversification des taches et modalités pédagogiques • Animation / coordination de groupes de travail /prise de parole… • Tice
4. ANALYSE DES PRATIQUES	• Rompre la solitude • Accompagner le changement pour les enseignants qui passent du secondaire au primaire	• **Travailler en équipe**, échanger des infos et des pratiques et mutualisation : en presentiel et en ligne : « les îlots de coopération » • **Inciter a l'auto-évaluation** et /ou à l' observation mutuelle ?	• Gestion du changement / gestion du stress • Pratiques réflexives • Techniques d'observation de classe • Travail en réseau